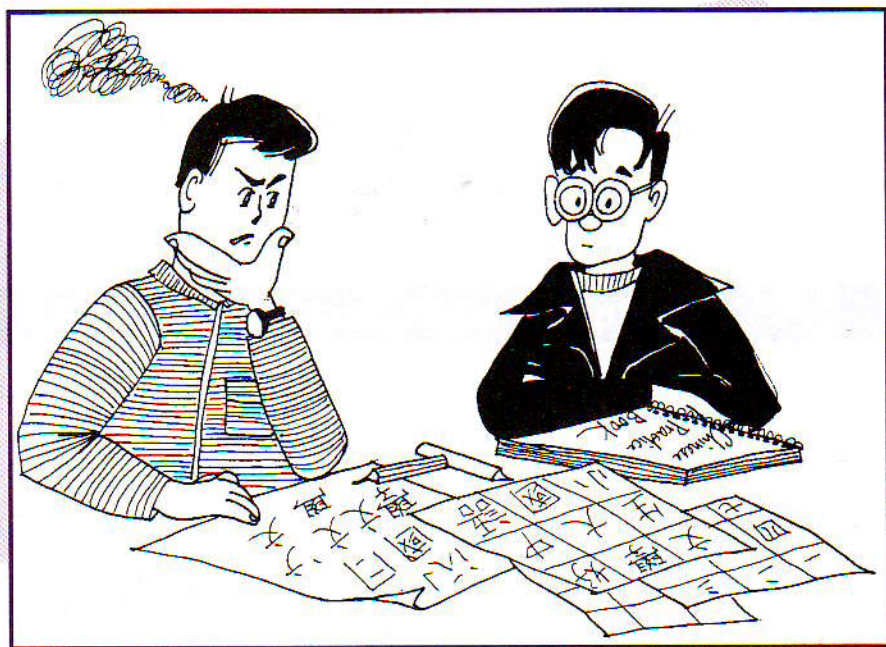


第五課 ▲ 選專業



NARRATIVE

張天明這個學期選了四門課：東亞史、統計學、美國文學和中文。除了中文以外，其他的課雖然很有意思，也學到了不少東西，只是都得花很多時間準備，有點受不了。因為張天明的父母在家常常說中文，所以一年級的中文課，對他來說，聽和說很容易，就是寫漢字太難，一個字得反復練習才能記住。

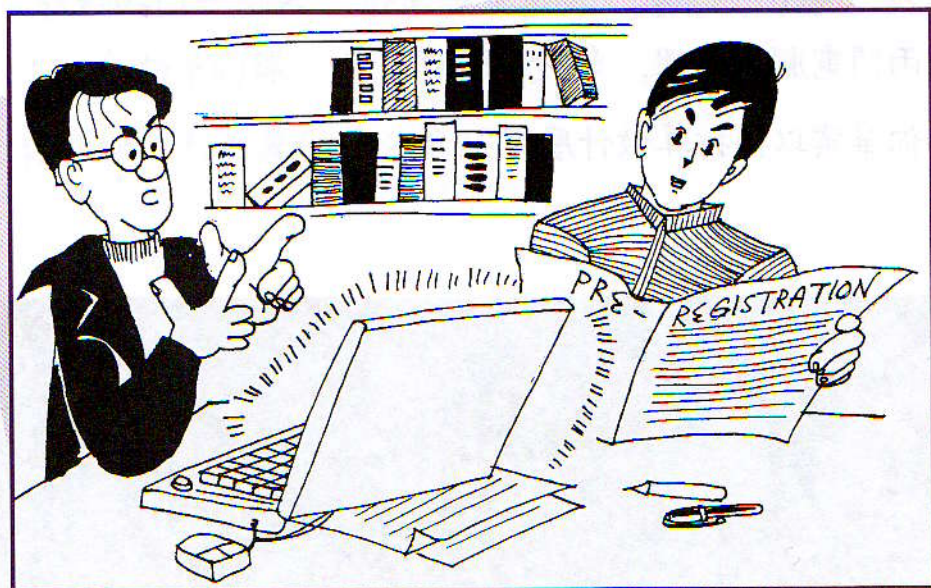
這個學期已經過了一大半了，馬上又得為下學期註冊了。後天張天明要去見他的指導教授，討論下學期選課的事。他覺得應該找李哲聊聊，聽聽他的想法。

DIALOGUE

張天明： 怎麼樣，下學期的課你選好了嗎？

李哲： 還沒呢。你呢？

第五课 ▲ 选专业



NARRATIVE

张天明这个学期选了四门课：东亚史、统计学、美国文学和中文。除了文以外，其他的课虽然很有意思，也学到了不少东西，只是都得花很多时间准备，有点受不了。因为张天明的父母在家常常说中文，所以一年级中文课，对他来说，听和说很容易，就是写汉字太难，一个字得反复练才能记住。

这个学期已经过了一大半了，马上又得为下学期注册了。后天张天明要去他的指导教授，讨论下学期选课的事。他觉得应该找李哲聊聊，听听他的想法。

DIALOGUE

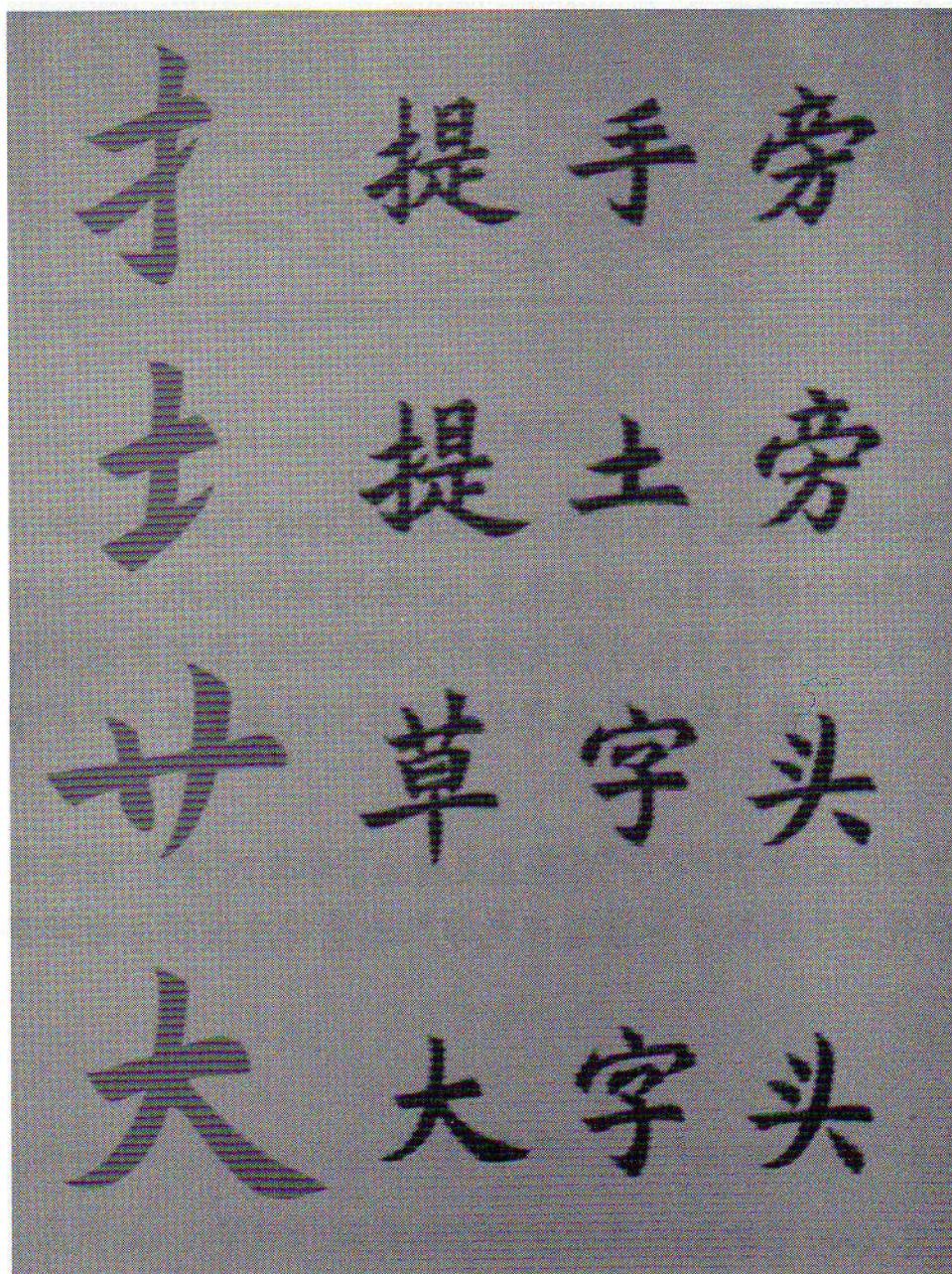
天明： 怎么样，下学期的课你选好了吗？

哲： 还没呢。你呢？

張天明: 我肯定要選中文, 至於另外兩門課選什麼, 還不知道。你還得再上幾門課才能畢業?

李哲: 我還得上三門課。我想拿雙學位, 再選一門物理課, 另外再選兩門電腦系的課, 學分就夠了。

張天明: 你畢業以後打算做什麼呢?

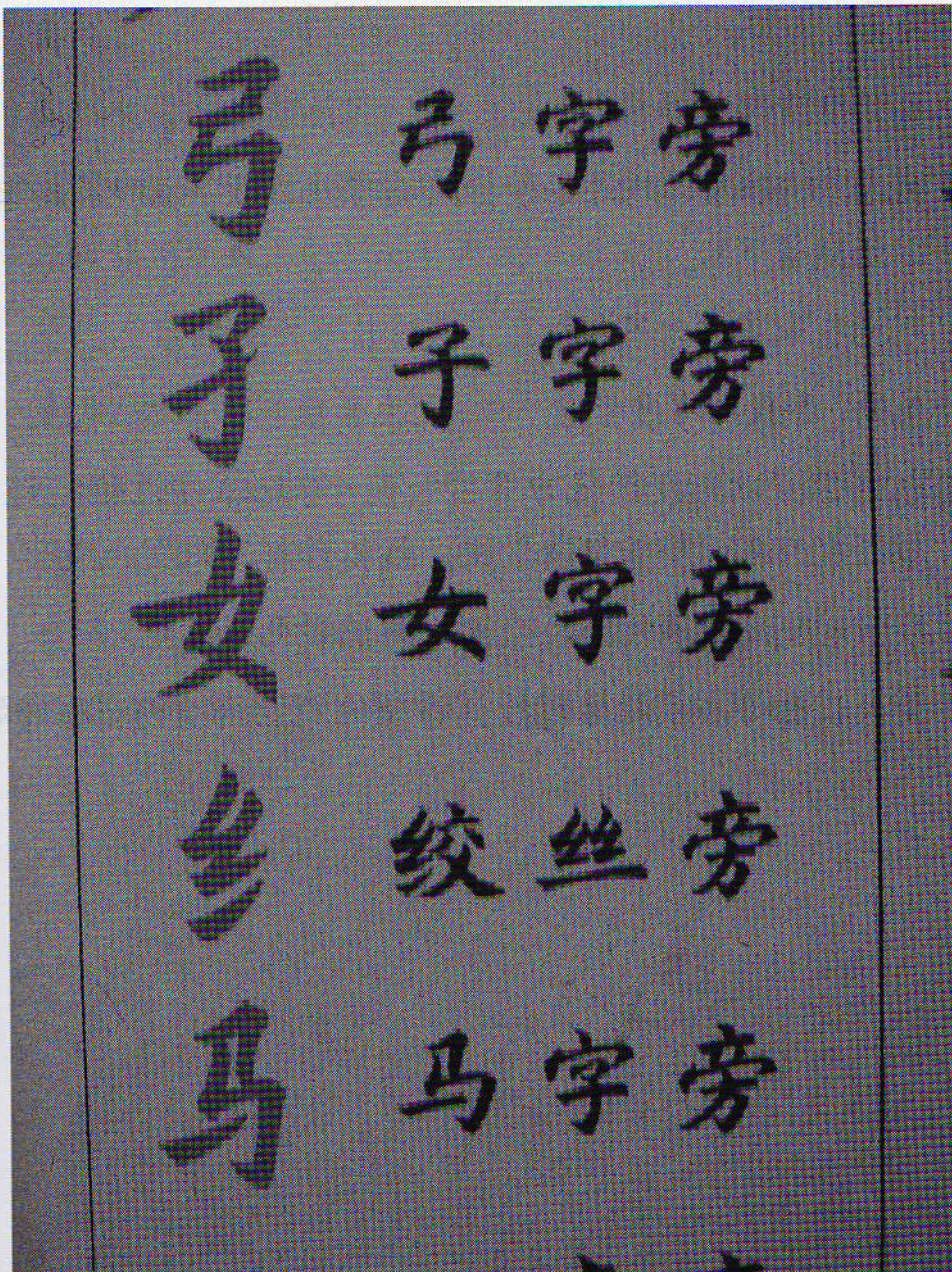


你記住這些漢字部首(bùshǒu)了嗎?

张天明: 我肯定要选中文, 至于另外两门课选什么, 还不知道。你还得再上几门课才能毕业?

李哲: 我还得上三门课。我想拿双学位, 再选一门物理课, 另外再选两门电脑系的课, 学分就够了。

张天明: 你毕业以后打算做什么呢?



你记住这些汉字部首(bùshǒu)了吗?

李哲：我想念研究所，要麼是工學院，要麼是管理學院。你想選什麼專業？

張天明：我想學文學。可是我媽媽說，學文科將來不容易找工作，而且賺錢也少，她讓我念醫學院。但是，我最不願意當醫生，整天跟病人打交道，多沒意思。

李哲：唉，我的父母跟你的父母差不多。其實，我最喜歡的是哲學，因為我喜歡想問題。西方人一般不太管孩子選什麼專業，比我們自由。

張天明：你想申請哪些學校？

李哲：我想申請離家比較近的學校，這樣我就可以搬回家去住，把房租跟飯錢省下來。

張天明：不過在家裏住太不自由了。

李哲：是嗎？那我再考慮考慮。

張天明：也許你可以先找個地方實習一下，有點工作經驗，這樣對你寫履歷有好處，將來申請學校、找工作都可以提一提。

李哲：我明天去找指導教授的時候，再聽聽他的意見。

張天明：後天我也要去找指導教授。希望他們能給咱們一些好的建議。

李哲: 我想念研究所, 要么是工学院, 要么是管理学院。你想选什么专业?

张天明: 我想学文学。可是我妈妈说, 学文科将来不容易找工作, 而且赚钱也少, 她让我念医学院。但是, 我最不愿意当医生, 整天跟病人打交道, 多没意思。

李哲: 唉, 我的父母跟你的父母差不多。其实, 我最喜欢的是哲学, 因为我喜欢想问题。西方人一般不太管孩子选什么专业, 比我们自由。

张天明: 你想申请哪些学校?

李哲: 我想申请离家比较近的学校, 这样我就可以搬回家去住, 把房租跟饭钱省下来。

张天明: 不过在家里住太不自由了。

李哲: 是吗? 那我再考虑考虑。

张天明: 也许你可以先找个地方实习一下, 有点工作经验, 这样对你写履历有好处, 将来申请学校、找工作都可以提一提。

李哲: 我明天去找指导教授的时候, 再听听他的意见。

张天明: 后天我也要去找指导教授。希望他们能给咱们一些好的建议。



VOCABULARY

- | | | | | |
|-------------------------------|--------|----------------|------|---|
| 1. 選 | 选 | xuǎn | v | to choose |
| 你選誰做你的指導教授? / 你选谁做你的指导教师? | | | | |
| 2. 專業* | 专业 | zhuānyè | n | major; specialization |
| 3. 選課 | 选课 | xuǎn kè | vo | to select/register for courses |
| 這個學期我選了三門課。 / 这个学期我选了三门课。 | | | | |
| 4. 門 | 门 | mén | m | measure word for (academic) courses |
| 5. 東亞史 | 东亚史 | Dōngyàshǐ | n | East Asian history |
| 6. 統計學 | 统计学 | tōngjìxué | n | statistics |
| 7. 文學 | 文学 | wénxué | n | literature |
| 8. 其他* | | qítā | pr | other |
| 9. 準備* | 准备 | zhǔnbèi | v | to prepare |
| 10. 學到 | 学到 | xué dào | vc | to learn; to acquire |
| 11. 受不了 | | shòu bu liǎo | vc | cannot take it |
| 今天太熱, 我真的受不了。 / 今天太热, 我真的受不了。 | | | | |
| 很久沒吃中國飯了, 小張有點兒受不了了。 | | | | |
| 很久没吃中国饭了, 小张有点儿受不了了。 | | | | |
| 12. 對...來說 | 对...来说 | duì...lái shuō | | as to...; so far as...is concerned [see G2] |
| 13. 反復 | 反复 | fǎnfù | adv | repeatedly |
| 14. 記住 | 记住 | jì zhù | vc | to remember; to fix in the memory |
| 15. 大半 | | dàbàn | nu | more than half; most |
| 16. 為 | 为 | wèi | prep | for |
| 17. 後天* | 后天 | hòutiān | t | the day after tomorrow |

18. 指導教授	指导教授	zhǐdǎo jiàoshòu	n	guiding professor; academic adviser
19. 討論	讨论	tǎolùn	v	to discuss
我們正在討論選專業的事。 / 我们正在讨论选专业的事。				
這件事很重要, 你們討論討論吧。 / 这件事很重要, 你们讨论讨论吧。				
20. 聊*		liáo	v	to chat
21. 選好	选好	xuǎn hǎo	vc	to finish choosing
22. 想法		xiǎngfǎ	n	idea; opinion
23. 肯定		kěndìng	adv	definitely
24. 至於	至于	zhìyú	conj	as for; as to [see G3]
25. 畢業	毕业	bì yè	vo	to graduate
26. 雙學位	双学位	shuāng xuéwèi		double degree; double major
27. 物理		wùlǐ	n	physics
28. 電腦*	电脑	diànnǎo	n	computer
29. 系		xì	n	department (of a university)
30. 學分	学分	xuéfēn	n	academic credit
31. 打算		dǎsuàn	v/n	to plan; plan
32. 研究所		yánjiūsuǒ	n	graduate school
33. 要麼...要麼...	要么...要么...	yàome... yàome...	conj	if it's not A, it's B; either... or... [see G4]
34. 工學院	工学院	gōngxuéyuàn	n	school of engineering
35. 管理學院	管理学院	guǎnlǐ xuéyuàn	n	school of management
36. 文科		wénkē	n	humanities
37. 賺錢	赚钱	zhuàn qián	vo	to make money
38. 醫學院	医学院	yīxuéyuàn	n	school of medicine

39. 願意* 愿意 yuànyì av to want to; to be willing to

我不願意去圖書館看書, 喜歡在家看書。

我不愿意去图书馆看书, 喜欢在家看书。

你願意跟我去城裏跳舞嗎? / 你愿意跟我去城里跳舞吗?

40. 當* 当 dāng v to work as; to be

41. 整天 zhěngtiān all day long

他姐姐很忙, 整天不在家。

你整天打球, 累不累?

42. 病人* bìngrén n sick person; patient

43. 打交道 dǎ jiāodào vo to deal with (usually persons)

44. 唉 ài exc an exclamation indicating resignation; oh well

45. 哲學 哲学 zhéxué n philosophy



跟病人打交道。

45. 西方		Xīfāng	n	the West
47. 孩子*		háizi	n	child
48. 管		guǎn	v	(col) to control, manage; to mind, care about
49. 申請	申请	shēnqǐng	v	to apply (for admission to school; for a job)
50. 這樣*	这样	zhèyàng	pr	in this way
51. 房租*		fángzū	n	rent (for a house or apartment)
52. 飯錢	饭钱	fànqián		money for food
53. 省下來	省下来	shěng xiáilai	vc	to save (money, time)
54. 不過	不过	búguò	conj	but; however
55. 考慮*	考虑	kǎolù	v	to consider; to think over
56. 實習	实习	shíxí	v	to work as an intern
57. 經驗	经验	jīngyàn	n	experience

申請研究所, 我沒有經驗。 / 申请研究所, 我没有经验。

有實習經驗對找工作很有幫助。 / 有实习经验对找工作很有帮助。

58. 履歷	履历	lǚlì	n	curriculum vitae; résumé
59. 提		tí	v	to mention

哥哥來信時, 工作的事一點兒也沒提。

哥哥来信时, 工作的事一点儿也没提。

昨天老師上課提到下個星期考試的事了。

昨天老师上课提到下个星期考试的事了。

60. 意見	意见	yìjiàn	n	opinion
61. 咱們	咱们	zánmen	pr	we (including the listener; 我們 / 我们 does not necessarily include the listener)
62. 建議	建议	jiànyì	v/n	to suggest; suggestion

我建議你學電腦。 / 我建议你学电脑。

我不知道選什麼專業，你能不能給我提一點兒建議？

我不知道选什么专业，你能不能给我提一点儿建议？

PROPER NOUN

李哲

Lǐ Zhé

a masculine name

ENLARGED CHARACTERS FOR EASIER VIEWING AND COMPARING

選	專	導	畢	腦	醫	慮	履
选	专	导	毕	脑	医	虑	履

Culture Note ▲

In mainland China, the word 研究所 refers to research institutes, which may or may not be affiliated with universities; the word for graduate school on the mainland is 研究生院. In Taiwan, however, 研究所 can mean either graduate schools or research institutes.

Grammar

1. 只是 / 就是 (IT'S JUST THAT)

只是 or 就是 signifies a turn in thought; it is similar to 不過 / 不过 in usage. It is, however, milder in tone than 但是 and 可是.

- (1) 你要搬到校外去住，我不是不同意，只是我覺得太早了一點。
你要搬到校外去住，我不是不同意，只是我觉得太早了一点。

It's not that I object to your moving off campus. It's just that I feel it's a bit too soon.

- (2) 他這個人好是好，就是身體差一些。
他这个人好是好，就是身体差一些。

He is a good person, but he's a bit too frail.

3) 那件毛衣樣子好是好, 只是價錢太貴。

那件毛衣样子好是好, 只是价钱太贵。

It's true that the style of the sweater is good, but it's too expensive.

Note: 只是 / 就是 usually appears in the second clause of a sentence. The first clause is often positive in meaning whereas the second clause modifies the first clause, pointing out a flaw in something that might otherwise be perfect. In this respect 只是 is different from 但是, 可是, and 不過 / 不过.



她大學畢業了。 / 她大学毕业了。

2. 對他來說 / 对他来说 (AS FOR HIM)

對他來說 / 对他来说 means *as far as he's concerned*.

- (1) 對她來說, 今年最重要的事情是選一個好大學。

对她来说, 今年最重要的事情是选一个好大学。

To her, the most important thing this year is to pick a good college.

對他來說 / 对他来说 is different from 認為 / 认为. While 認為 / 认为 may express either the opinion of the speaker or the opinion of the person spoken about, 對他來說 / 对他来说 can only convey the speaker's opinion. See in the following example sentences how the two expressions can be used together.

- (2) (我認為)對他來說, 有工作比沒工作好, 可是他認為工作不好比沒有工作更糟。

(我认为)对他来说, 有工作比没工作好, 可是他认为工作不好比没有工作更糟。

[I think that] for him, it's better to have a job than to have no job. However, in his view, having a lousy job is worse than having no job.

- (3) 對小王來說, 今年找到工作最重要, 要不然吃飯、住房子都會有問題。

对小王来说, 今年找到工作最重要, 要不然吃饭、住房子都会有问题。

As far as Xiao Wang is concerned, the most important thing this year is finding a job.

Otherwise both food and housing would become problematic.

- (4) 他是中國文學教授, 對他來說, 書是很重要的。

他是中国文学教授, 对他来说, 书是很重要的。

He's a professor of Chinese literature. To him, books are very important.

Unlike 對...來說 / 对...来说, 在...看來 / 在...看来 conveys the opinion of the person spoken about. Compare:

- (5) 在我看來, 衣服是不是名牌都沒關係, 只要穿著舒服、好看就行。

在我看来, 衣服是不是名牌都没关系, 只要穿着舒服、好看就行。

In my view, so long as they are comfortable and look nice, clothes don't have to be name brand.

⑤ 在我爸爸看來, 孩子只要學習好就可以了。

在我爸爸看来, 孩子只要学习好就可以了。

In my dad's view, so long as a kid studies well, then everything is okay [that's all you need to do].

Note: When stating the opinion of the person spoken about, 在...看來 / 在...看来 is not interchangeable with 對...來說 / 对...来说.

3. 至於 / 至于

至於 / 至于 is used to introduce a new subject that is somehow related to the one mentioned in the preceding discussion, or a different aspect of the issue in question.

① A: 我們明年去旅行, 好嗎? / 我们明年去旅行, 好吗?

Let's take a trip next year. How about it?

B: 我們先討論去不去, 至於什麼時候去, 以後再說。

我们先讨论去不去, 至于什么时候去, 以后再说。

Let's first discuss whether we [want to] go or not. As for when, we'll talk about that later.

② A: 你看這條牛仔褲的大小、樣子、顏色怎麼樣?

你看这条牛仔褲的大小、样子、颜色怎么样?

What do you think of the size, style, and color of this pair of jeans?

B: 這條牛仔褲, 對你來說大小、樣子都合適。至於顏色, 我覺得太難看了。

这条牛仔褲, 对你来说大小、样子都合适。至于颜色, 我觉得太难看了。

Both the size and style are perfect for you. As for the color, I think it's ugly.

③ A: 你跟你太太喜歡吃中國飯還是日本飯?

你跟你太太喜欢吃中国饭还是日本饭?

Do you and your wife like to eat Chinese or Japanese food?

B: 我喜歡吃中國飯, 至於我太太, 她喜歡吃日本飯。

我喜欢吃中国饭, 至于我太太, 她喜欢吃日本饭。

I like to eat Chinese food. As for my wife, she likes to eat Japanese food.

(4) A: 我想買衣服, 這家商店怎麼樣? / 我想买衣服, 这家商店怎么样?

I would like to buy some clothes. How about this store?

B: 買日用品, 這家商店不錯, 比較便宜。至於買衣服, 還是去大一點的購物中心吧。

买日用品, 这家商店不错, 比较便宜。至于买衣服, 还是去大一点的购物中心吧。

This store is good for [buying] daily necessities. [The prices are] quite cheap [there]. As for clothes, you'd better go to a bigger shopping center.

4. 要麼..., 要麼... / 要么..., 要么... (EITHER...OR...)

要麼..., 要麼... / 要么..., 要么... is a selective conjunction. It is used to mean choosing between two (or occasionally more than two) possibilities or desires.

(1) 你要麼學醫, 要麼學工程, 就是不能學文科。

你要么学医, 要么学工程, 就是不能学文科。

You have to study either medicine or engineering. It can't be the humanities [no matter what you say.]

(2) A: 你說這個週末做什麼? / 你说这个周末做什么?

What do you say we should do this weekend?

B: 要麼聽音樂, 要麼看電影。 / 要么听音乐, 要么看电影。

Either go to a concert or a movie.

A: 今天晚飯想吃點什麼素菜? / 今天晚饭想吃点什么素菜?

What kind of vegetable would you like for dinner tonight?

B: 要麼吃菠菜, 要麼吃芥蘭。 / 要么吃菠菜, 要么吃芥兰。

Either spinach or Chinese broccoli.



電腦教室 / 电脑教室

5. 另外 (ANOTHER, OTHER, THE OTHER; AND IN ADDITION)

There are two usages of 另外. One of them involves 另外 appearing before a noun acting as a demonstrative pronoun.

- ② 下個學期我打算選三門課。一門電腦, 另外兩門課選什麼, 還不知道。
下个学期我打算选三门课。一门电脑, 另外两门课选什么, 还不知道。

I plan to take three courses next semester. One will be in computer science. As for the other two, I don't know yet.

- ② 這裏有兩個大學, 一個男校, 另外一個是女校, 都很不錯。
这里有两个大学, 一个男校, 另外一个是女校, 都很不错。

There are two colleges here. One is a men's college. The other one is a women's college. Both are quite good.

- ③ 他三個妹妹都有工作, 一個是餐館老闆, 另外兩個是大學教授。
他三个妹妹都有工作, 一个是餐馆老板, 另外两个是大学教授。

All three of his younger sisters work. One owns a restaurant. The other two are college professors.

- (4) 我的四個中文老師, 三個是從中國大陸來的, 另外一個是從台灣來的。
我的四个中文老师, 三个是从中国大陆来的, 另外一个是从台湾来的。

Of my four Chinese teachers, three are from mainland China. The other one is from Taiwan.

另外 can also be used as an adverb before a verb phrase or as a conjunction at the beginning of a sentence. We have already studied that usage in Lesson 4 under the Important Words & Phrases section. Here are some more examples:

- (5) 下個學期我要選一門物理課, 另外再選兩門電腦系的課, 學分就夠了。
下个学期我要选一门物理课, 另外再选两门电脑系的课, 学分就足够了。

Next semester I'll take a course in physics, plus two more in the Computer Science department. Then I'll have enough credits.

- (6) 在這個州買吃的東西, 除了東西的價錢以外, 另外還得付百分之八的稅。
在这个州买吃的东西, 除了东西的价钱以外, 另外还得付百分之八的税。

To get food in this state, on top of the prices, you also have to pay eight percent in taxes.

- (7) 上個週末我買了一些日用品, 另外還買了一些文具。
上个周末我买了一些日用品, 另外还买了一些文具。

Last weekend I bought some daily necessities. I also bought some stationery.



考物理

6. RESULTATIVE COMPLEMENTS (I)

In Chinese a verb can be followed by an adjective or another verb to indicate the result of the action. We call the second verb or adjective a **resultative complement**. Resultative complements fall into several categories.

A. Resultative complement elucidating the verb:

① 我搬完家就去購物中心買日用品。(完)

我搬完家就去购物中心买日用品。(完)

I'll go get some daily necessities in the shopping center after I finish moving.

(完 = the action will have been completed by the time I go out.)

② 一個字得反復練習才能記住。(住) / 一个字得反复练习才能记住。(住)

[One has to] repeat a word several times before [one] can remember it.

(住 = fixed; here lodged in memory)

③ 下學期的課你選好了嗎?(好) / 下学期的课你选好了吗?(好)

Have you finished selecting classes for next semester? (好 = properly, done selecting)

B. Resultative complement indicating a new state or a change on the part of the agent of the action:

④ 老師說的我聽懂了。(懂) / 老师说的我听懂了。(懂)

I understood what the teacher said. (Now the material is clear to me.)

⑤ 你吃飽了嗎?(飽bǎo) / 你吃饱了吗?(饱bǎo)

Are you full? (sated, no longer hungry)

C. Resultative complement indicating a new state or change on the part of the recipient of the action or object:

⑥ 你怎麼把妹妹打哭了?(哭) / 你怎么把妹妹打哭了?(哭)

Why did you hit your sister and make her cry? (She is crying now.)

⑦ 他把椅子搬走了。(走) / 他把椅子搬走了。(走)

He took away the chair. (The chair is gone.)

- (8) 你要把衣服洗乾淨才能去看電影。(乾淨 gānjìng)

你要把衣服洗干净才能去看电影。(干净 gānjìng)

You have to wash the clothes clean [finish the laundry] before you can go watch a movie.

(乾淨 / 干净 = The clothes will be clean after you're done washing them.)

Note: A particular verb can only take certain other verbs or adjectives as its resultative complements. Therefore, it is best to remember each verb together with its resultative complements as if they were one word.

7. 再, 又, AND 還/还 COMPARED

Both 又 and 再 indicate the repetition of an action. 又 is usually used with actions that have already taken place. 再, on the other hand, indicates future recurrences:

- (1) 我上星期申請了一個實習工作, 昨天又申請了一個。

我上星期申请了一个实习工作, 昨天又申请了一个。

I applied for an internship last week. I applied for another one yesterday.

- (2) 先生, 您剛才點的菜我沒聽清楚, 麻煩您再說一次。

先生, 您刚才点的菜我没听清楚, 麻烦您再说一次。

Sir, I didn't hear what dishes you just ordered very clearly. Could I trouble you to say them again?

Before 是 or certain auxiliary verbs such as 想, 能, 要, 可以, and 會/会, one can only use 又.

- (3) 她今天下午又要去見指導教授了。/ 她今天下午又要去见指导教授了。

She's going to see her adviser again this afternoon.

- (4) 明天又是星期天了。/ 明天又是星期天了。

Tomorrow will be Sunday again.

還/还 indicates an increase in quantity or amount:

- (5) 電腦課我選了一門了, 還得選一門。

电脑课我选了一门了, 还得选一门。

I've already taken one computer class. I have to take one more.

我點了一個清蒸魚，一個豆腐，還點了一個炒青菜。

我点了一个清蒸鱼，一个豆腐，还点了一个炒青菜。

I ordered steamed fish, tofu, and stir-fried vegetables.

昨天我看了一個電影，還去參加了一個朋友的生日晚會。

昨天我看了一个电影，还去参加了一个朋友的生日晚会。

Yesterday I saw a movie and attended a friend's birthday party.

Important Words & Phrases

1. 反復 / 反复 (REPEATEDLY)

反復 / 反复 often modifies verbs such as 說/说, 念, 寫/写, 記/记, 思考, 討論 / 讨论, 練習 / 练习.

EXAMPLE: 一個字得反復練習才能記住。 / 一个字得反复练习才能记住。

① 課文要 _____, 才能念好。

课文要 _____, 才能念好。

② 小張的父母不同意他選文學做專業。他們 _____, 他都不聽。

小张的父母不同意他选文学做专业。他们 _____, 他都不听。

③ 這個統計問題難極了，同學們 _____, 還是不知道怎麼做，只好去問老師。

这个统计问题难极了，同学们 _____, 还是不知道怎么做，只好去问老师。

2. 肯定 (DEFINITELY)

EXAMPLE: 我肯定要選電腦和中文。 / 我肯定要选电脑和中文。

① A: 小林會說中文嗎？

小林会说中文吗？

B: 他是在中國出生, 在中國長大的, _____。

他是在中国出生, 在中国长大的, _____。

(2) A: 老柯身上穿的那套運動服是名牌嗎?

老柯身上穿的那套运动服是名牌吗?

B: _____。聽說他是花十塊錢買的。名牌的衣服怎麼會那麼便宜?

_____。听说他是花十块钱买的。名牌的衣服怎么会那么便宜?

(3) A: 你姐姐做菜, 又不放油, 又不放鹽, _____。

你姐姐做菜, 又不放油, 又不放盐, _____。

B: 那也不見得。油少、鹽少的菜不一定不好吃。

那也不见得。油少、盐少的菜不一定不好吃。

3. 跟...打交道 (DEAL WITH)

This phrase means to come in contact with certain people or objects because of the nature of one's work.

EXAMPLE: 整天跟病人打交道, 多沒意思。

整天跟病人打交道, 多没意思。

(1) 購物中心的售貨員整天 _____。

购物中心的售货员整天 _____。



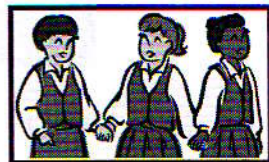
(2) 我媽媽在銀行工作, 天天 _____。

我妈妈在银行工作, 天天 _____。



我現在在小學教英文, 每天_____, 很高興。

我现在在小学教英文, 每天_____, 很高兴。



4. 這樣 / 这样 (IN THIS WAY)

EXAMPLE: 我想申請離家比較近的學校, 這樣我就可以搬回家去住。

我想申请离家比较近的学校, 这样我就可以搬回家去住。

學外語得反復聽錄音、念課文, _____。

学外语得反复听录音、念课文, _____。

每次付了錢都應該要收據, _____。

每次付了钱都应该要收据, _____。

買東西應該等商店減價的時候去買, _____。

买东西应该等商店减价的时候去买, _____。

5. 不過 / 不过 (BUT)

EXAMPLE: ...不過在家裏住太不自由了。 / ...不过在家里住太不自由了。

一般醫生賺錢都賺得不少, _____。

一般医生赚钱都赚得不少, _____。

學工科又忙又累, _____。

学工科又忙又累, _____。

打折以後買的衣服便宜是便宜, _____。

打折以后买的衣服便宜是便宜, _____。

Pinyin Texts



NARRATIVE

Zhāng Tiānmíng zhège xuéqī xuǎn le sì mén kè: Dōngyàshǐ, tǒngjìxué, Měiguó wénxué hé Zhōngwén Chúlè Zhōngwén yǐwài, qítā de kè suǐrán hěn yǒu yìsi, yě xué dào le bù shǎo dōngxī, zhǐshì dōu dēi huà hěn duō shíjiān zhǔnbèi, yǒu diǎn shòu bu liǎo. Yīnwèi Zhāng Tiānmíng de fùmǔ zài jiā chángcháng shuō Zhōngwén, suǒyǐ yì niánjí de Zhōngwén kè, duì tā lái shuō, tīng hé shuō hěn róngyì, jiùshì xiě Hànzì tài nán, yí ge zì dēi fǎnfù liànxí cái néng jì zhù.

Zhège xuéqī yǐjīng guò le yí dàbàn le, mǎshàng yòu dēi wèi xià xuéqī zhù cè le. Hòutiān Zhāng Tiānmíng yào qù jiàn tā de zhǐdǎo jiàoshòu, tāolùn xià xuéqī xuǎn kè de shì. Tā juéde yīnggāi zhǎo Lǐ Zhé liáo, tīng tīng tā de xiǎngfǎ.



DIALOGUE

Zhāng Tiānmíng: Zěnmeyàng, xià xuéqī de kè nǐ xuǎn hǎo le ma?

Lǐ Zhé: Hái méi ne. Nǐ ne?

Zhāng Tiānmíng: Wǒ kěndìng yào xuǎn Zhōngwén, zhìyú língwài liǎng mén kè xuǎn shénme, hái bù zhīdao. Nǐ hái dēi zài shàng jǐmén kè cái néng bì yè?

Lǐ Zhé: Wǒ hái dēi shàng sān mén kè. Wǒ xiǎng ná shuāng xuéwèi, zài xuǎn yì mén wùlǐkè, língwài zài xuǎn liǎng mén diànnǎoxì de kè, xuéfēn jiù gòu le.

Zhāng Tiānmíng: Nǐ bì yè yǐhòu dāsuan zuò shénme ne?

Lǐ Zhé: Wǒ xiǎng niàn yánjiūsuo, yàome shì gōngxuéyuàn, yàome shì guǎnlǐ xuéyuàn. Nǐ xiǎng xuǎn shénme zhuānyè?

Zhāng Tiānmíng: Wǒ xiǎng xué wénxué. Kěshì wǒ māma shuō, xué wénkē jiānglái bù róngyì zhǎo gōngzuò, érqǐ zhuàn qián yě shǎo, tā ràng wǒ niàn yīxuéyuàn. Dànshì, wǒ zuì bú yuànyì dāng yīshēng, zhèngtiān gēn bìngrén dǎ jiāodao, duō méi yìsi.

Lǐ Zhé: Ài, wǒ de fùmǔ gēn nǐ de fùmǔ chàbuduō. Qíshí, wǒ zuì xǐhuan de shì zhéxué, yīnwèi wǒ xǐhuan xiǎng wèntí. Xīfāng rén yìbān bú tài guǎn háizi xuǎn shénme zhuānyè, bǐ wǒmen zìyóu.

Zhāng Tiānmíng: Nǐ xiǎng shēnqǐng nǐ xiē xuéxiào?

Lǐ Zhé: Wǒ xiǎng shēnqǐng lí jiā bǐjiào jìn de xuéxiào, zhèyàng wǒ jiù kěyǐ bān huí jiā qù zhù, bǎ fángzū gēn fànqian shéng xia lai.

Zhāng Tiānmíng: Búguò zài jiālǐ zhù tài bú zìyóu le.

Lǐ Zhé: Shì ma? Nà wǒ zài kǎolǜ kǎolǜ.

Zhāng Tiānmíng: Yèxǔ nǐ kěyǐ xiān zhǎo ge dìfāng shíxí yí xià, yǒu diǎn gōngzuò jīngyàn, zhèyàng duì nǐ xiě lǚlì yǒu hǎochù, jiānglái shēnqǐng xuéxiào, zhǎo gōngzuò dōu kěyǐ tí yì tí.

Lǐ Zhé: Wǒ míngtiān qù zhǎo zhǐdǎo jiàoshòu de shíhòu, zài tīng ting tā de yìjiàn.

Zhāng Tiānmíng: Hòutiān wǒ yě yào qù zhǎo zhǐdǎo jiàoshòu. Xīwàng tāmen néng gěi zánmen yìxiē hǎo de jiànyì.

Discussion Topic: Choosing a Field of Study

With the help of the following pictures, recap the conversation that Li Zhe and Zhang Tianming had on their academic study.

